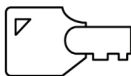


CZ Návod k použití a montáži sejfů **SK** Návod na použitie a montáž sejfů **DE** Gebrauchsanleitung und Installation des Tresors **EN** Instructions for use and installation of the safe **HR** Upute za uporabu i montažu sefa **HU** Használati és felszerelési útmutató a széfhez **IT** Istruzioni per l'uso e l'installazione della cassaforte **NL** Instructies voor gebruik en installatie van de kluis **PL** Instrukcja użytkowania i instalacji sejfów **RO** Instrucțiuni de utilizare și instalare a seifului **SLO** Navodila za uporabo in namestitve sefa **SRB** Uputstvo za upotrebu i ugradnju sefa **UA** Інструкція з експлуатації та встановлення сейфа

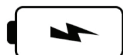




CZ ocelový sejf **SK** ocelový trezor **DE** Stahltresor **EN** steel safe **HR** čelični sef **HU** acél széf **IT** cassaforte in acciaio **NL** stalen kluis **PL** stalowy sejf **RO** seif din oțel **SLO** jekleni sef **SRB** čelični sef **UA** сталевий сейф



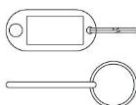
CZ nouzový klíč **SK** núdzový kľúč **DE** Notschlüssel **EN** emergency key **HR** ključ za hitne slučajeve **HU** vészkulcs **IT** chiave di emergenza **NL** noodsleutel **PL** klucz awaryjny **RO** cheie de urgență **SLO** zasilni ključ **SRB** ključ za hitne slučajeve **UA** аварійний ключ



CZ AA baterie **SK** AA batérie **DE** AA-Batterien **EN** AA batteries **HR** AA baterije **HU** AA elem **IT** batterie AA **NL** AA batterijen **PL** baterie AA **RO** baterii AA **SLO** AA baterije **SRB** AA baterije **UA** батареї типу AA



CZ lišta s háky **SK** lišta s hákmi **DE** Hakenleiste **EN** Hook Rail **HR** lamela s kukama **HU** lamella horgokkal **IT** lamelle con uncini **NL** lamel met haken **PL** lamelka z haczykami **RO** lamelă cu cârlige **SLO** lamela s kavljji **SRB** lamela sa kukama **UA** ламель з гачками



CZ jmenovka s kroužkem **SK** menovka s krúžkom **DE** Namensschild mit Ring **EN** Name Tag with Ring **HR** pločica s imenom s prstenom **HU** névcímke gyűrűvel **IT** targhetta con anello **NL** naamplaatje met ring **PL** plakiotka z pierścieniem **RO** etichetă cu nume cu inel **SLO** imenska ploščica s prstanom **SRB** pločica sa imenom sa prstenom **UA** іменна бирка з кільцем



CZ ocelová hmoždinka a šroub **SK** ocelová hmoždinka a skrutka **DE** Stahldübel und Schraube **EN** steel dowel and screw **HR** čelični tipl i vijak **HU** acél dübel és csavar **IT** tassello e vite in acciaio **NL** stalen plug en schroef **PL** stalowy kołek i śruba **RO** dibluri din oțel și șurub **SLO** jekleni moznik in vijak **SRB** čelični tipl i zavrtanj **UA** сталевий дюбель і шуруп

CZ – Návod k použití sejfů na klíče KS.48/KS.133.....	4
SK – Návod na použitie sejfů na klúče KS.48/KS.133	5
DE - Gebrauchsanleitung für den Schlüsseltresor KS.48/KS.133	6
EN - Instructions for use of the KS.48/KS.133 key safe	7
HR - Upute za korištenje sefa za ključeve KS.48/KS.133	8
HU - A KS.48/KS.133 kulcsszéf használati útmutatója	9
IT - Istruzioni per l'uso della cassaforte per chiavi KS.48/KS.133	10
NL - Gebruiksaanwijzing van de sleutelkluis KS.48/KS.133	11
PL - Instrukcja obsługi sejfów na klucze KS.48/KS.133	12
RO - Instrucțiuni de utilizare a seifului cu chei KS.48/KS.133	13
SLO - Navodila za uporabo trezorja za ključke KS.48/KS.133.....	14
SRB - Uputstvo za upotrebu sefa za ključeve KS.48/KS.133.....	15
UA - Інструкція з експлуатації сейфа для ключів KS.48/KS.133.....	16
CZ Obrázky SK Obrázky DE Abbildungen EN Pictures HR Slike HU Képek IT Immagini NL Afbeeldingen PL Obrazy RO Poze SLO Slike SRB Slike UA Картинки	17
CZ Montážní postup SK Montážny postup DE Montageanleitung EN The assembly process HR Proces montaže HU Szerelési folyamat IT Procedura di installazione NL Montageproces PL Procedura montażu RO Procedura de ansamblare SLO Postopek namestitve SRB Proces montaže UA Процедура установки	18

CZ
SK
DE
EN
HR
HU
IT
NL
PL
RO
SLO
SRB
UA

CZ – Návod k použití seifu na klíče KS.48/KS.133

Obsah balení

KS.48

1x ocelový sejf na klíče, 2x nouzový klíč, 4x AA baterie, 48x jmenovka s kroužkem, 3x lišta se sedmi háky, 3x lišta s devíti háky, 2x ocelové hmoždinky a šrouby

KS.133

1x ocelový sejf na klíče, 2x nouzový klíč, 4x AA baterie, 133x jmenovka s kroužkem, 5x lišta s jedenácti háky, 6x lišta s třinácti háky, 4x ocelové hmoždinky a šrouby

První otevření seifu

Pro první otevření trezoru použijte nouzový klíč.

Sundejte ochranný kryt zámku (obr. B, č. 5, strana 17).

Vložte nouzový klíč a otočte jej v protisměru hodinových ručiček (klíč držte v odemčené poloze) a poté otočte kolečkem (obr. B, č. 4) ve směru hodinových ručiček.

Zámek je odjištěn a dvířka otevřena. Takto lze sejf otevřít vždy např. Při zapomenutí kódu, vybití baterií, nefunkční elektronice zámku.

UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte nouzový klíč v trezoru, uchovávejte ho na bezpečném místě.

Umístění baterií

Z vnitřní strany dveří odstraňte kryt baterií (posunutím směrem k pantům, obr. A, č. 3, strana 17).

Vložte 4ks AA baterií.

Vraťte zpět kryt na baterie. Nyní je možné sejf používat.

Pozn. Pokud bliká zároveň zelené a červené světélko po zadání správného kódu, znamená to, že jsou baterie vybité. Ihned baterie vyměňte.

Nastavení uživatelského kódu

Přednastavený kód je „159“

Otevřete dveře trezoru a stiskněte červené tlačítko „reset“ (obr. A, č. 2), které se nachází na zadní straně dveří. Rozsvítí se oranžové světélko.

Na přední straně dvířek (klávesnice, obr. B, č. 9) zadejte svůj 3-8místný kód z čísel a stiskněte „A“, nebo „B“ pro potvrzení.

Oranžové světélko přestane svítit a kód je úspěšně změněn (ve stejný čas je starý kód zrušen).

Nastavení master kódu

Otevřete dveře a dvakrát za sebou stiskněte „0“ na klávesnici, hned poté stiskněte červené tlačítko „reset“, které se nachází na zadní straně dveří. Oranžové světélko se rozsvítí.

Na přední straně dvířek (klávesnice, obr. B, č. 9) zadejte svůj 3-8místný kód z čísel a stiskněte „B“ pro potvrzení.

Oranžové světélko přestane svítit. Poté je váš master kód úspěšně nastaven (ve stejný čas je starý kód zrušen).

Otevírání dveří pomocí uživatelského/master kódu

Zadejte váš uživatelský/master kód (tři až osmičíselný). Po každém stisku čísla uslyšíte pípnutí a blikne oranžové světélko.

Zmáčknete „A“, nebo „B“ pro potvrzení (rozsvítí se zelené světlo).

Během 5-ti sekund otočte kolečkem (obr. B, č. 4) po směru hodinových ručiček a otevřete dveře.

Zavření seifu

Zavřete dveře a otočte kolečkem v protisměru hodinových ručiček. Elektronický uzavírací mechanismus dveře uzamkne.

UPOZORNĚNÍ: Zadáním nesprávného kódu třikrát po sobě se aktivuje varovný akustický signál na dobu 20 sekund. Po dalších třech nesprávně zadaných kódech se uzamykací mechanismus a tlačítka zablokují na dobu 4 minut a 30 sekund a aktivuje se varovný akustický signál.

Montážní metoda (beton, cihla)

Umístěte sejf na místo, kde s ním není snadné pohybovat.

Otevřete sejf a jako vrtací šablonu použijte otvory pro ukotvení šroubů.

Vyvrtejte otvory pro rozpínací šrouby na správném místě, vrtákem o \varnothing 9 mm.

Použijte rozpínací šrouby (obr. C, strana 17) pro upevnění seifu na zeď.

UPOZORNĚNÍ: Na betonovou zeď použijte rozpínací šroub. Na dřevěnou zeď použijte upínací šroub.

CZ
SK
DE
EN
HR
HU
IT
NL
PL
RO
SLO
SRB
UA

SK – Návod na použitie sejfu na kľúče KS.48/KS.133

Obsah balenia

KS.48

1x oceľový trezor na kľúče, 2x núdzový kľúč, 4x AA batérie, 48x menovka s krúžkom, 3x lišta so siedmimi hákmi, 3x lišta s deviatimi hákmi, 2x oceľové hmoždinky a skrutky

KS.133

1x oceľový trezor na kľúče, 2x núdzový kľúč, 4x AA batérie, 133x menovka s krúžkom, 5x lišta s jedenástimi hákmi, 6x lišta s trinástimi hákmi, 4x oceľové hmoždinky a skrutky

Prvé otvorenie sejfu

Na prvé otvorenie trezora použite núdzový kľúč.

Zložte ochranný kryt zámku (obr. B, č. 5, strana 17).

Vložte núdzový kľúč a otočte ho v protismere hodinových ručičiek (kľúč držte v odomknutej polohe) a potom otočte kolieskom (obr. B, č. 4) v smere hodinových ručičiek.

Zámok je odistený a dverka otvorená. Takto je možné trezor otvoriť vždy napr. Pri zabudnutí kódu, vybití batérií, nefunkčnej elektronickej zámku.

UPOZORNĚNÍ: Nenechávajte núdzový kľúč v trezore, uchovávajte ho na bezpečnom mieste.

Umiestnenie batérií

Z vnútornej strany dverí odstráňte kryt batérií (posunutím smerom k pántom, obr. A, č. 3, strana 17).

Vložte 4ks AA batérií.

Vráťte späť kryt na batérie. Teraz je možné trezor používať.

Pozn.: Pokiaľ bliká zároveň zelené a červené svetielko po zadaní správneho kódu, znamená to, že sú batérie vybité. Ihneď batérie vymeňte.

Nastavenie užívateľského kódu

Prednastavený kód je „159“

Otvorte dvere trezora a stlačte červené tlačidlo „reset“ (obr. A, č. 2), ktoré sa nachádza na zadnej strane dverí. Rozsvieti sa oranžové svetielko.

Na prednej strane dverí (klávesnica, obr. B, č. 9) zadajte svoj 3-8-miestny kód z čísel a stlačte „A“, alebo „B“ pre potvrdenie.

Oranžové svetielko prestane svietiť a kód je úspešne zmenený (v rovnakom čase je starý kód zrušený).

Nastavenie master kódu

Otvorte dvere a dvakrát za sebou stlačte „0“ na klávesnici, hneď potom stlačte červené tlačidlo „reset“, ktoré sa nachádza na zadnej strane dverí. Oranžové svetielko sa rozsvieti.

Na prednej strane dverí (klávesnica, obr. B, č. 9) zadajte svoj 3-8-miestny kód z čísel a stlačte „B“ pre potvrdenie. Oranžové svetielko prestane svietiť. Potom je váš master kód úspešne nastavený (v rovnakom čase je starý kód zrušený).

Otváranie dverí pomocou užívateľského/master kódu

Zadajte váš užívateľský/master kód (troch až osemčíselný). Po každom stlačení čísla budete počuť pípnutie a blikne oranžové svetielko.

Stlačte „A“, alebo „B“ pre potvrdenie (rozsvieti sa zelené svetlo).

Počas 5-tich sekúnd otočte kolieskom (obr. B, č. 4) v smere hodinových ručičiek a otvorte dvere.

Zatvorenie sejfu

Zatvorte dvere a otočte kolieskom v protismere hodinových ručičiek. Elektronický uzatvárací mechanizmus dvere uzamkne.

UPOZORNĚNÍ: Zadaním nesprávneho kódu trikrát po sebe sa aktivuje varovný akustický signál na dobu 20 sekúnd. Po ďalších troch nesprávne zadaných kódoch sa uzamykací mechanizmus a tlačidlá zablokujú na dobu 4 minút a 30 sekúnd a aktivuje sa varovný akustický signál.

Montážna metóda (betón, tehla)

Umiestnite trezor na miesto, kde s ním nie je ľahké pohybovať.

Otvorte trezor a ako vrtáciu šablónu použite otvory na ukotvenie skrutiek.

Vyvrťajte otvory pre rozpínacie skrutky na správnom mieste, vrtákom o \varnothing 9 mm.

Použite rozpínacie skrutky (obr. C, strana 17) na upevnenie sejfu na stenu.

UPOZORNĚNÍ: Na betónový múr použite rozpínaciu skrutku. Na drevenú stenu použite upínaciu skrutku.

CZ

SK

DE

EN

HR

HU

IT

NL

PL

RO

SLO

SRB

UA

DE - Gebrauchsanleitung für den Schlüsseltresor KS.48/KS.133

Packungsinhalt

KS.48

1x Schlüsseltresor aus Stahl, 2x Notschlüssel, 4x AA-Batterien, 48x Namensschild mit Ring, 3x Sieben-Hakenleiste, 3x Neun-Hakenleiste, 2x Stahldübel und Schrauben

KS.133

1x Schlüsseltresor aus Stahl, 2x Notschlüssel, 4x AA-Batterien, 133x Namensschild mit Ring, 5x Elf-Hakenleiste, 6x Dreizehn-Hakenleiste, 4x Stahldübel und Schrauben

Den Safe zum ersten Mal öffnen

Zum ersten Öffnen des Tresors verwenden Sie den Notschlüssel.

Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Schlosses (Abb. B, Nr. 5, Seite 17).

Stecken Sie den Notschlüssel ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn (halten Sie den Schlüssel in der entriegelten Position), dann drehen Sie das Rad (Abb. B, Nr. 4) im Uhrzeigersinn.

Das Schloss ist entriegelt und die Tür ist geöffnet. So lässt sich der Tresor jederzeit öffnen, z.B. wenn der Code vergessen wird, die Batterien leer sind oder die Schließelektronik nicht funktioniert.

WARNUNG: Lassen Sie den Notschlüssel nicht im Safe, sondern bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

Batteriestandort

Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Innenseite der Tür (indem Sie sie in Richtung der Scharniere schieben, Abb. A, Nr. 3, Seite 17).

Legen Sie 4 AA-Batterien ein.

Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an. Der Safe kann nun genutzt werden.

Hinweis: Wenn nach Eingabe des richtigen Codes die grüne und die rote Lampe gleichzeitig blinken, bedeutet dies, dass die Batterien leer sind. Tauschen Sie die Batterien sofort aus.

Einstellen des Benutzercodes

Der Standardcode ist „159“

Öffnen Sie die Tresortür und drücken Sie den roten „Reset“-Knopf (Abb. A, Nr. 2) auf der Rückseite der Tür.

Das orangefarbene Licht leuchtet auf.

Geben Sie an der Vorderseite der Tür (Tastatur, Abb. B, Nr. 9) Ihren 3- bis 8-stelligen Zahlencode ein und drücken Sie zur Bestätigung „A“ oder „B“.

Das orangefarbene Licht hört auf zu blinken und der Code wurde erfolgreich geändert (gleichzeitig wird der alte Code gelöscht).

Mastercode einstellen

Öffnen Sie die Tür und drücken Sie zweimal „0“ auf der Tastatur. Drücken Sie dann sofort die rote „Reset“-Taste auf der Rückseite der Tür. Das orangefarbene Licht leuchtet auf.

Geben Sie an der Vorderseite der Tür (Tastatur, Abb. B, Nr. 9) Ihren 3- bis 8-stelligen Zahlencode ein und drücken Sie zur Bestätigung „B“. Das orangefarbene Licht hört auf zu blinken. Danach ist Ihr Mastercode erfolgreich gesetzt (gleichzeitig wird der alte Code gelöscht).

Öffnen der Tür mit einem Benutzer-/Mastercode

Geben Sie Ihren Benutzer-/Mastercode ein (drei bis acht Ziffern). Jedes Mal, wenn Sie eine Zahl drücken, hören Sie einen Piepton und das orangefarbene Licht blinkt.

Drücken Sie zur Bestätigung „A“ oder „B“ (das grüne Licht leuchtet auf).

Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden das Rad (Abb. B, Nr. 4) im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tür.

Schließen des Safes

Schließen Sie die Tür und drehen Sie das Rad gegen den Uhrzeigersinn. Der elektronische Schließmechanismus verriegelt die Tür.

WARNUNG: Bei dreimaliger Eingabe eines falschen Codes ertönt für 20 Sekunden ein Warnton. Nach weiteren drei falsch eingegebenen Codes werden Schließmechanismus und Tasten für 4 Minuten und 30 Sekunden gesperrt und das akustische Warnsignal aktiviert.

Montageart (Beton, Ziegel)

Stellen Sie den Safe an einem Ort auf, an dem er nicht leicht bewegt werden kann.

Öffnen Sie den Tresor und nutzen Sie die Löcher der Schraubanker als Bohrschablone.

Bohren Sie mit einem Bohrer \varnothing 9 mm an der richtigen Stelle die Löcher für die Dehnschrauben.

Verwenden Sie Dehnschrauben (Abb. C, Seite 17), um den Tresor an der Wand zu befestigen.

WARNUNG: Verwenden Sie eine Dehnschraube an einer Betonwand. Verwenden Sie eine Klemmschraube an einer Holzwand.

EN - Instructions for use of the KS.48/KS.133 key safe

Package contents

KS.48

1x Steel Key Safe, 2x Emergency Key, 4x AA Batteries, 48x Name Tag with Ring, 3x Seven Hook Rail, 3x Nine Hook Rail, 2x Steel Dowels and Screws

KS.133

1x Steel Key Safe, 2x Emergency Key, 4x AA Batteries, 133x Name Tag with Ring, 5x Eleven Hook Rail, 6x Thirteen Hook Rail, 4x Steel Dowels and Screws

Opening the safe for the first time

Use the emergency key to open the safe for the first time.

Remove the protective cover of the lock (Fig. B, No. 5, page 17).

Insert the emergency key and turn it counterclockwise (keep the key in the unlocked position), then turn the wheel (Fig. B, No. 4) clockwise.

The lock is unlocked and the door is open. In this way, the safe can always be opened, e.g. if the code is forgotten, the batteries run out, or the lock electronics are not working.

ATTENTION: Do not leave the emergency key in the safe, keep it in a safe place.

Battery location

Remove the battery cover from the inside of the door (by sliding it towards the hinges, Fig. A, No. 3, page 17).

Insert 4pcs AA batteries.

Replace the battery cover. The safe can now be used.

Note: If the green and red lights flash at the same time after entering the correct code, it means that the batteries are empty. Replace the batteries immediately.

Setting the user code

Default code is "159"

Open the safe door and press the red "reset" button (Fig. A, No. 2) located on the back of the door.

The orange light will light up.

On the front of the door (keypad, Fig. B, No. 9), enter your 3-8 digit code from the numbers and press "A" or "B" to confirm.

The orange light stops flashing and the code is successfully changed (at the same time the old code is cancelled).

Setting the master code

Open the door and press "0" twice on the keypad, then immediately press the red "reset" button located on the back of the door. The orange light will light up.

On the front of the door (keypad, Fig. B, No. 9), enter your 3-8 digit code from the numbers and press "B" to confirm. The orange light will stop flashing. After that, your master code is successfully set (at the same time, the old code is canceled).

Opening the door using a user/master code

Enter your user/master code (three to eight digits). Each time you press a number, you will hear a beep and the orange light will flash.

Press "A" or "B" to confirm (the green light will turn on).

Within 5 seconds, turn the wheel (fig. B, no. 4) clockwise and open the door.

Closing the safe

Close the door and turn the wheel counterclockwise. The electronic closing mechanism locks the door.

ATTENTION: Entering an incorrect code three times in a row activates a warning sound for 20 seconds. After another three incorrectly entered codes, the locking mechanism and buttons are blocked for 4 minutes and 30 seconds and the warning acoustic signal is activated.

Assembly method (concrete, brick)

Place the safe in a place where it is not easy to move.

Open the safe and use the screw anchor holes as a drilling template.

Drill the holes for the expansion screws in the right place with a \varnothing 9 mm drill bit.

Use expansion screws (fig. C, page 17) to fix the safe to the wall.

ATTENTION: Use an expansion screw on a concrete wall. Use a clamping screw on a wooden wall.

CZ

SK

DE

EN

HR

HU

IT

NL

PL

RO

SLO

SRB

UA

HR - Upute za korištenje sefa za ključeve KS.48/KS.133

Sadržaj paketa

KS.48

1x čelični sef za ključeve, 2x ključ za hitne slučajeve, 4x AA baterije, 48x pločica s imenom s prstenom, 3x lamela sa sedam kuka, 3x lamela s devet kuka, 2x čelični tipl i vijak

KS.133

1x čelični sef s ključem, 2x ključ za slučaj nužde, 4x AA baterije, 133x pločica s imenom s prstenom, 5x lamela sa jedanaest kuka, 6x lamela s trinaest kuka, 4x čelični tipl i vijak

Prvo otvaranje sefa

Koristite ključ za hitne slučajeve da prvi put otvorite sef.

Uklonite zaštitni poklopac brave (Sl. B, br. 5, stranica 17).

Umetnite ključ za hitne slučajeve i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (držite ključ u otključanom položaju), zatim okrenite kotačić (Slika B, br. 4) u smjeru kazaljke na satu.

Brava je otključana i vrata su otvorena. Na taj način se sef uvijek može otvoriti, npr. ako se zaboravi kod, baterije se isprazne ili elektronika brave ne radi.

UPOZORENJE: Ne ostavljajte ključ za hitne slučajeve u sefu, čuvajte ga na sigurnom mjestu.

Položaj baterije

Uklonite poklopac baterije s unutarnje strane vrata (klizajući ga prema šarkama, slika A, br. 3, stranica 17).

Umetnite 4 AA baterije.

Vratite poklopac baterije. Sef se sada može koristiti.

NAPOMENA: Ako nakon unosa ispravnog koda istovremeno trepću zeleno i crveno svjetlo, to znači da su baterije prazne. Odmah zamijenite baterije.

Postavljanje korisničke šifre

Zadani kod je "159"

Otvorite vrata sefa i pritisnite crvenu tipku "reset" (slika A, br. 2) koja se nalazi na stražnjoj strani vrata.

Narančasto svjetlo će zasvijetliti.

Na prednjoj strani vrata (tipkovnica, slika B, br. 9), unesite svoj 3-8 znamenasti kod između brojeva i pritisnite

"A" ili "B" za potvrdu.

Narančasto svjetlo prestaje treperiti i šifra je uspješno promijenjena (istodobno se stari šifra poništava).

Postavljanje glavnog koda

Otvorite vrata i dvaput pritisnite "0" na tipkovnici, zatim odmah pritisnite crvenu tipku "reset" koja se nalazi na stražnjoj strani vrata. Narančasto svjetlo će zasvijetliti.

Na prednjoj strani vrata (tipkovnica, slika B, br. 9), unesite svoj kod od 3-8 znamenki među brojevima i pritisnite

"B" za potvrdu. Narančasto svjetlo će prestati bljeskati. Nakon toga vaš master kod je uspješno postavljen (istovremeno se stari kod poništava).

Otvaranje vrata pomoću korisničke/master šifre

Unesite svoju korisničku/glavnu šifru (tri do osam znamenki). Svaki put kada pritisnete broj, čut ćete zvučni signal i narančasto svjetlo će treperiti.

Pritisnite "A" ili "B" za potvrdu (upalit će se zeleno svjetlo).

U roku od 5 sekundi okrenite kotačić (slika B, br. 4) u smjeru kazaljke na satu i otvorite vrata.

Zatvaranje sefa

Zatvorite vrata i okrenite kotačić suprotno od kazaljke na satu. Elektronički mehanizam za zatvaranje zaključava vrata.

UPOZORENJE: Unos netočnog koda tri puta zaredom aktivira zvuk upozorenja na 20 sekundi. Nakon još tri netočna unesena koda, mehanizam za zaključavanje i tipke se blokiraju na 4 minute i 30 sekundi i aktivira se zvučni signal upozorenja.

Način montaže (beton, cigla)

Postavite sef na mjesto gdje ga nije lako pomicati.

Otvorite sef i upotrijebite rupe za sidra kao šablonu za bušenje.

Izbušite rupe za ekspanzijske vijke na pravom mjestu svrdlom \varnothing 9 mm.

Upotrijebite ekspanzijske vijke (sl. C, stranica 17) za pričvršćivanje sefa na zid.

UPOZORENJE: Koristite ekspanzijski vijak na betonskom zidu. Koristite stezni vijak na drvenom zidu.

CZ

SK

DE

EN

HR

HU

IT

NL

PL

RO

SLO

SRB

UA

HU - A KS.48/KS.133 kulcsszéf használati útmutatója

Csomag tartalma

KS.48

1x acélkulcsos széf, 2x segélykulcs, 4x AA elem, 48x névcímke gyűrűvel, 3x lamella hét kampóval, 3x lamella kilenc kampóval, 2x acél dübel és csavar

KS.133

1x acél kulcsszéf, 2x segélykulcs, 4x AA elem, 133x névcímke gyűrűvel, 5x lamella tizenegy kampóval, 6x lamella tizenhárom kampóval, 4x acél tiplik és csavarok

A széf első kinyitása

Használja a vészkulcsot a széf első kinyitásához.

Távolítsa el a zár védőburkolatát (B ábra, 5. sz., 17. oldal).

Helyezze be a vészkulcsot, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba (tartsa a kulcsot nyitott helyzetben), majd forgassa el a kereket (B ábra, 4. sz.) az óramutató járásával megegyező irányba.

A zár nyitva van, az ajtó nyitva van. Így a széf mindig kinyitható, például ha elfelejti a kódot, lemerülnek az elemek, vagy nem működik a zár elektronikája.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a vészkulcsot a széfben, tartsa biztonságos helyen.

Az akkumulátor helye

Távolítsa el az elemtartó fedelét az ajtó belsejéből (a zsanérok felé csúsztatva, A ábra, 3. sz., 17. oldal).

Helyezzen be 4 db AA elemet.

Helyezze vissza az elemtartó fedelét. A széf most már használható.

Megjegyzés: Ha a zöld és a piros lámpa a helyes kód beírása után egyszerre villog, az azt jelenti, hogy az elemek lemerültek. Azonnal cserélje ki az elemeket.

Felhasználói kód beállítása

Az alapértelmezett kód "159"

Nyissa ki a széf ajtaját, és nyomja meg az ajtó hátulján található piros "reset" gombot (A ábra, 2. sz.).

A narancssárga fény kigyullad.

Az ajtó elején (billentyűzet, B ábra, 9. sz.) írja be a 3-8 számjegyű kódját a számokból, és nyomja meg az "A" vagy a "B" gombot a megerősítéshez.

A narancssárga fény abbahagyja a villogást, és a kód sikeresen megváltozott (egyidejűleg a régi kód törlődik).

A mesterkód beállítása

Nyissa ki az ajtót és nyomja meg kétszer a "0" gombot a billentyűzeten, majd azonnal nyomja meg az ajtó hátulján található piros "reset" gombot. A narancssárga fény kigyullad.

Az ajtó elején (billentyűzet, B ábra, 9. sz.) írja be a 3-8 számjegyű kódot a számokból, és nyomja meg a "B"

gombot a megerősítéshez. A narancssárga jelzőfény abbahagyja a villogást. Ezt követően a mesterkód beállítása sikeresen megtörtént (egyidejűleg a régi kód törlődik).

Ajtónyitás felhasználói/mesterkóddal

Adja meg felhasználói/mesterkódját (három-nyolc számjegy). Valahányszor megnyom egy számot, sípoló hangot fog hallani, és a narancssárga fény villogni kezd.

Nyomja meg az "A" vagy a "B" gombot a megerősítéshez (a zöld fény kigyullad).

5 másodpercen belül forgassa el a kereket (B ábra, 4. sz.) az óramutató járásával megegyező irányba, és nyissa ki az ajtót.

A széf bezárása

Csukja be az ajtót, és forgassa el a kereket az óramutató járásával ellentétes irányba. Az elektronikus zárszerkezet zárja az ajtót.

FIGYELMEZTETÉS: Ha háromszor egymás után hibás kódot ad meg, 20 másodpercre figyelmeztető hangjelzést ad. Újabb három helytelenül beírt kód után a zárszerkezet és a gombok 4 percre 30 másodpercre blokkolódnak, és a figyelmeztető hangjelzés aktiválódik.

Szerelési mód (beton, tégl)

Helyezze a széfet olyan helyre, ahol nem könnyű mozgatni.

Nyissa ki a széfet, és használja a csavaros horgonylyukakat fúrási sablonként.

Fúrja ki a lyukakat a tágulási csavarokhoz a megfelelő helyre egy \varnothing 9 mm-es fúróval.

Használjon bővítőcsavarokat (C ábra, 17. oldal) a széf falra rögzítéséhez.

FIGYELMEZTETÉS: Használjon tágulási csavart a betonfalhoz. Használjon szorítócsavart egy fa falra.

CZ
SK
DE
EN
HR
HU
IT
NL
PL
RO
SLO
SRB
UA

IT - Istruzioni per l'uso della cassaforte per chiavi KS.48/KS.133

Contenuto del pacco

KS.48

1 cassetta di sicurezza per chiavi in acciaio, 2 chiavi di emergenza, 4 batterie AA, 48 targhette con anello, 3 lamelle con sette uncini, 3 lamella con nove uncini, 2 tasselli e viti in acciaio

KS.133

1 cassetta di sicurezza per chiavi in acciaio, 2 chiavi di emergenza, 4 batterie AA, 133 targhette con anello, 5 lamella con undici uncini, 6 lamella con tredici uncini, 4 tasselli e viti in acciaio

Apredo la cassaforte per la prima volta

Usa la chiave di emergenza per aprire la cassaforte per la prima volta.

Rimuovere il coperchio di protezione della serratura (Fig. B, n. 5, pagina 17).

Inserire la chiave di emergenza e ruotarla in senso antiorario (mantenere la chiave in posizione di sblocco), quindi girare la ruota (Fig. B, n. 4) in senso orario.

La serratura è sbloccata e la porta è aperta. In questo modo è sempre possibile aprire la cassaforte, ad esempio se si dimentica il codice, le batterie si scaricano o l'elettronica della serratura non funziona.

ATTENZIONE: Non lasciare la chiave di emergenza nella cassaforte, conservarla in un luogo sicuro.

Posizione della batteria

Rimuovere il coperchio della batteria dall'interno dello sportello (facendolo scorrere verso le cerniere, Fig. A, n. 3, pagina 17).

Inserire 4 batterie AA.

Sostituire il coperchio della batteria. Ora la cassaforte può essere utilizzata.

Nota: se le luci verde e rossa lampeggiano contemporaneamente dopo aver inserito il codice corretto, significa che le batterie sono scariche. Sostituire immediatamente le batterie.

Impostazione del codice utente

Il codice predefinito è "159"

Aprire la porta della cassaforte e premere il pulsante rosso "reset" (Fig. A, n. 2) situato sul retro della porta.

La luce arancione si accenderà.

Sulla parte anteriore della porta (tastierino, Fig. B, n. 9), inserire il proprio codice di 3-8 cifre dai numeri e premere "A" o "B" per confermare.

La luce arancione smetterà di lampeggiare e il codice è cambiato con successo (contemporaneamente il vecchio codice viene cancellato).

Impostazione del codice master

Aprire la porta e premere due volte "0" sulla tastiera, quindi premere immediatamente il pulsante rosso "reset" situato sul retro della porta. La luce arancione si accenderà.

Sulla parte anteriore della porta (tastierino, Fig. B, n. 9), inserire il proprio codice di 3-8 cifre dai numeri e premere "B" per confermare. La spia arancione smetterà di lampeggiare. Successivamente, il tuo codice principale viene impostato correttamente (allo stesso tempo, il vecchio codice viene annullato).

Apertura della porta utilizzando un codice utente/principale

Inserisci il tuo codice utente/principale (da tre a otto cifre). Ogni volta che premi un numero, sentirai un segnale acustico e la luce arancione lampeggerà.

Premere "A" o "B" per confermare (si accenderà la luce verde).

Entro 5 secondi girare la rotellina (fig. B, n. 4) in senso orario e aprire la porta.

Chiusura della cassaforte

Chiudere la porta e girare la ruota in senso antiorario. Il meccanismo di chiusura elettronico blocca la porta.

ATTENZIONE: L'inserimento di un codice errato per tre volte di seguito attiva un avviso sonoro per 20 secondi. Dopo altri tre codici inseriti in modo errato, il meccanismo di blocco e i pulsanti vengono bloccati per 4 minuti e 30 secondi e viene attivato il segnale acustico di avvertimento.

Metodo di assemblaggio (calcestruzzo, mattoni)

Posizionare la cassaforte in un luogo dove non sia facile spostarla.

Aprire la cassaforte e utilizzare i fori dei tasselli come dima di foratura.

Praticare i fori per le viti di espansione nel punto giusto con una punta da \varnothing 9 mm.

Utilizzare le viti ad espansione (fig. C, pagina 17) per fissare la cassaforte alla parete.

ATTENZIONE: utilizzare una vite di espansione su un muro di cemento. Utilizzare una vite di bloccaggio su una parete di legno.

NL - Gebruiksaanwijzing van de sleutelkluis KS.48/KS.133

Verpakkingsinhoud

KS.48

1x stalen sleutelkluis, 2x nood sleutel, 4x AA-batterijen, 48x naamplaatje met ring, 3x lamel met zeven haken, 3x lamel met negen haken, 2x stalen plug en schroef

KS.133

1x stalen sleutelkluis, 2x nood sleutel, 4x AA-batterijen, 133x naamplaatje met ring, 5x lamel met elf haken, 6x lamel met dertien haken, 4x stalen plug en schroef

De eerste keer de kluis openen

Gebruik de nood sleutel om de kluis voor de eerste keer te openen.

Verwijder de beschermkap van het slot (afb. B, nr. 5, pagina 17).

Steek de nood sleutel in het slot en draai deze tegen de klok in (houd de sleutel in de ontgrendelde stand) en draai vervolgens het wiel (Fig. B, nr. 4) met de klok mee.

Het slot is ontgrendeld en de deur is open. Zo kan de kluis altijd worden geopend, bijvoorbeeld als de code is vergeten, de batterijen leeg zijn of de slotelektronica niet werkt.

WAARSCHUWING: Laat de nood sleutel niet in de kluis liggen, maar bewaar deze op een veilige plaats.

Batterij locatie

Verwijder het batterijklepje aan de binnenkant van de deur (door het naar de scharnieren te schuiven, Afb. A, nr. 3, pagina 17).

Plaats 4 AA-batterijen.

Plaats het batterijdeksel terug. De kluis kan nu worden gebruikt.

Opmerking: Als de groene en rode lampjes tegelijkertijd knipperen na het invoeren van de juiste code, betekent dit dat de batterijen leeg zijn. Vervang de batterijen onmiddellijk.

Instellen van de gebruikerscode

Standaardcode is "159"

Open de kluisdeur en druk op de rode "reset"-knop (fig. A, nr. 2) aan de achterkant van de deur.

Het oranje lampje gaat branden.

Voer op de voorkant van de deur (toetsenbord, afb. B, nr. 9) uw 3-8-cijferige code van de cijfers in en druk op "A" of "B" om te bevestigen.

Het oranje lampje stopt met knipperen en de code is succesvol gewijzigd (tegelijkertijd wordt de oude code geannuleerd).

Instellen van de mastercode

Open de deur en druk twee keer op "0" op het toetsenbord en druk vervolgens onmiddellijk op de rode "reset"-knop aan de achterkant van de deur. Het oranje lampje gaat branden.

Voer op de voorkant van de deur (toetsenbord, afb. B, nr. 9) uw 3-8-cijferige code van de cijfers in en druk op "B" om te bevestigen. Het oranje lampje stopt met knipperen. Daarna is uw mastercode succesvol ingesteld (tegelijkertijd wordt de oude code geannuleerd).

De deur openen met een gebruikers-/mastercode

Voer uw gebruikers-/mastercode in (drie tot acht cijfers). Elke keer dat u op een cijfer drukt, hoort u een pieptoon en knippert het oranje lampje.

Druk op "A" of "B" om te bevestigen (het groene lampje gaat branden).

Draai binnen 5 seconden het wiel (fig. B, nr. 4) rechtsom en open de deur.

De kluis sluiten

Sluit de deur en draai het wiel tegen de klok in. Het elektronische sluitmechanisme vergrendelt de deur.

WAARSCHUWING: Als u drie keer achter elkaar een onjuiste code invoert, wordt er gedurende 20 seconden een waarschuwingsgeluid geactiveerd. Na nog eens drie verkeerd ingevoerde codes worden het sluitmechanisme en de knoppen gedurende 4 minuten en 30 seconden geblokkeerd en wordt het waarschuwingssignaal geactiveerd.

Montagewijze (beton, baksteen)

Plaats de kluis op een plek waar deze niet gemakkelijk te verplaatsen is.

Open de kluis en gebruik de schroefanker gaten als boorsjabloon.

Boor de gaten voor de expansieschroeven op de juiste plaats met een boortje \varnothing 9 mm.

Gebruik expansieschroeven (fig. C, pagina 17) om de kluis aan de muur te bevestigen.

WAARSCHUWING: Gebruik een expansieschroef op een betonnen muur. Gebruik een klemschroef op een houten wand.

CZ
SK
DE
EN
HR
HU
IT
NL
PL
RO
SLO
SRB
UA

PL - Instrukcja obsługi sejfu na klucze KS.48/KS.133

Zawartość Paczki

KS.48

1x stalowy sejf na klucz, 2x klucz awaryjny, 4x baterie AA, 48x plakietka z pierścieniem, 3x lamelka z siedmioma haczykami, 3x lamelka z dziewięcioma haczykami, 2x stalowy kołek i śruba

KS.133

1x stalowy sejf na klucz, 2x klucz awaryjny, 4x baterie AA, 133x plakietka z pierścieniem, 5x lamelka z jedenastoma haczykami, 6x lamelka z trzynastoma haczykami, 4x stalowy kołek i śruba

Otwarcie sejfu po raz pierwszy

Użyj klucza awaryjnego, aby po raz pierwszy otworzyć sejf.

Zdejmij pokrywę ochronną zamka (rys. B, nr 5, strona 17).

Włóż kluczyk awaryjny i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (trzymaj kluczyk w pozycji odblokowanej), a następnie obróć koło (rys. B, nr 4) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zamek jest odblokowany, a drzwi otwarte. W ten sposób sejf można zawsze otworzyć, np. w przypadku zapomnienia kodu, wyczerpania baterii lub awarii elektroniki zamka.

OSTRZEŻENIE: Nie zostawiaj klucza awaryjnego w sejfie, przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

Lokalizacja baterii

Zdejmij pokrywę baterii z wewnętrznej strony drzwiczek (przesuwając ją w stronę zawiasów, rys. A, nr 3, strona 17).

Włóż 4 baterie AA.

Założ pokrywę baterii. Sejf może być teraz używany.

Uwaga: Jeżeli po wprowadzeniu prawidłowego kodu diody zielona i czerwona migają jednocześnie, oznacza to, że baterie są wyczerpane. Natychmiast wymień baterie.

Ustawianie kodu użytkownika

Domyślny kod to „159”

Otwórz drzwi sejfu i naciśnij czerwony przycisk „reset” (Rys. A, nr 2) znajdujący się z tyłu drzwi.

Zapali się pomarańczowa kontrolka.

Z przodu drzwi (klawiatura, rys. B, nr 9) wprowadź swój 3-8-cyfrowy kod z cyfr i naciśnij „A” lub „B”, aby potwierdzić.

Pomarańczowa lampka przestaje migać i kod został pomyślnie zmieniony (jednocześnie stary kod jest anulowany).

Ustawianie kodu głównego

Otwórz drzwi i naciśnij dwukrotnie „0” na klawiaturze, a następnie natychmiast naciśnij czerwony przycisk „reset” znajdujący się z tyłu drzwi. Zapali się pomarańczowa kontrolka.

Z przodu drzwi (klawiatura, rys. B, nr 9) wprowadź swój 3-8-cyfrowy kod z cyfr i naciśnij „B”, aby potwierdzić.

Pomarańczowe światło przestanie migać. Następnie Twój kod główny zostanie pomyślnie ustawiony (w tym samym czasie stary kod zostanie anulowany).

Otwieranie drzwi za pomocą kodu użytkownika/mastera

Wprowadź swój kod użytkownika/głównego (od trzech do ośmiu cyfr). Za każdym razem, gdy naciśniesz numer, usłyszysz sygnał dźwiękowy i zacznie migać pomarańczowa lampka.

Naciśnij „A” lub „B”, aby potwierdzić (zaświeci się zielone światło).

W ciągu 5 sekund obróć koło (rys. B, nr 4) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i otwórz drzwi.

Zamykanie sejfu

Zamknij drzwi i obróć koło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Elektroniczny mechanizm zamykania blokuje drzwi.

OSTRZEŻENIE: Wpisanie błędnego kodu trzy razy z rzędu aktywuje dźwięk ostrzegawczy na 20 sekund. Po kolejnych trzech błędnie wprowadzonych kodach mechanizm blokujący i przyciski zostają zablokowane na 4 minuty i 30 sekund oraz włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Sposób montażu (beton, cegła)

Umieść sejf w miejscu, w którym nie będzie łatwo go przenieść.

Otwórz sejf i użyj otworów na śruby kotwiące jako szablonu do wiercenia.

Wywierć otwory na śruby rozporowe we właściwym miejscu wiertłem \varnothing 9 mm.

Za pomocą śrub rozporowych (rys. C, strona 17) zamocuj sejf do ściany.

OSTRZEŻENIE: Użyj śruby rozporowej na betonowej ścianie. Użyj śruby zaciskowej na drewnianej ścianie.

RO - Instrucțiuni de utilizare a seifului cu chei KS.48/KS.133

Continutul pachetului

KS.48

1 x Seif pentru chei din oțel, 2 x cheie de urgență, 4 x baterii AA, 48 x etichetă cu nume inel, 3 x lamelă cu șapte cârlige, 3 x lamelă cu nouă cârlige, 2 x dibluri din oțel și șurub

KS.133

1x Seif pentru chei din oțel, 2x chei de urgență, 4x baterii AA, 133x etichetă cu nume inel, 5x lamelă cu unsprezece cârlige, 6x lamela cu treisprezece cârlige, 4x dibluri din oțel și șurub

Deschiderea seifului pentru prima dată

Folosiți cheia de urgență pentru a deschide seiful pentru prima dată.

Scoateți capacul de protecție al închizătorului (Fig. B, nr. 5, pagina 17).

Introduceți cheia de urgență și roțiți-o în sens invers acelor de ceasornic (ține cheia în poziția deblocat), apoi roțiți roata (Fig. B, nr. 4) în sensul acelor de ceasornic.

Încuietoarea este descuiată și ușa este deschisă. În acest fel, seiful poate fi oricând deschis, de exemplu dacă codul este uitat, bateriile se epuizează sau electronica încuietorului nu funcționează.

AVERTISMENT: Nu lăsați cheia de urgență în seif, păstrați-o într-un loc sigur.

Locația bateriei

Scoateți capacul bateriei din interiorul ușii (glisându-l spre balamale, Fig. A, nr. 3, pagina 17).

Introduceți 4 baterii AA.

Înlocuiți capacul bateriei. Seiful poate fi folosit acum.

Notă: Dacă luminile verde și roșie clipeșc în același timp după introducerea codului corect, înseamnă că bateriile sunt descărcate. Înlocuiți imediat bateriile.

Setarea codului utilizatorului

Codul implicit este „159”

Deschideți ușa seifului și apăsați butonul roșu „resetare” (Fig. A, nr. 2) situat în spatele ușii.

Lumina portocalie se va aprinde.

Pe partea din față a ușii (tastatură, Fig. B, nr. 9), introduceți codul dvs. din 3-8 cifre din numere și apăsați „A” sau „B” pentru a confirma.

Ledul portocaliu nu mai clipește și codul este schimbat cu succes (în același timp, vechiul cod este anulat).

Setarea codului principal

Deschideți ușa și apăsați „0” de două ori pe tastatură, apoi apăsați imediat butonul roșu „reset” situat în spatele ușii. Lumina portocalie se va aprinde.

Pe partea din față a ușii (tastatură, Fig. B, nr. 9), introduceți codul dvs. din 3-8 cifre din numere și apăsați „B” pentru a confirma. Ledul portocaliu va înceta să clipească. După aceea, codul dvs. principal este setat cu succes (în același timp, vechiul cod este anulat).

Deschiderea ușii folosind un cod de utilizator/master

Introduceți codul dvs. de utilizator/master (trei până la opt cifre). De fiecare dată când apăsați un număr, veți auzi un bip și ledul portocaliu va clipi.

Apăsați „A” sau „B” pentru a confirma (lumina verde se va aprinde).

În 5 secunde, roțiți roata (fig. B, nr. 4) în sensul acelor de ceasornic și deschideți ușa.

Închiderea seifului

Închideți ușa și roțiți roata în sens invers acelor de ceasornic. Mecanismul electronic de închidere încuie ușa.

AVERTISMENT: Introducerea unui cod incorect de trei ori la rând activează un sunet de avertizare timp de 20 de secunde. După alte trei coduri introduse greșit, mecanismul de blocare și butoanele sunt blocate timp de 4 minute și 30 de secunde și se activează semnalul acustic de avertizare.

Metoda de asamblare (beton, caramida)

Așezați seiful într-un loc în care nu este ușor de mutat.

Deschideți seiful și utilizați găurile de ancorare pentru șuruburi ca șablon de găurire.

Găuriți găurile pentru șuruburile de expansiune în locul potrivit cu un burghiu de \varnothing 9 mm.

Utilizați șuruburi de expansiune (fig. C, pagina 17) pentru a fixa seiful pe perete.

AVERTISMENT: Utilizați un șurub de expansiune pe un perete de beton. Utilizați un șurub de strângere pe un perete de lemn.

SLO - Navodila za uporabo trezorja za ključe KS.48/KS.133

Vsebina paketa

KS.48

1x jekleni sef za ključe, 2x ključ za nujne primere, 4x AA baterije, 48x imenska ploščica s prstanom, 3x lamela s sedmimi kavlji, 3x lamela z devetimi kavlji, 2x jekleni moznički in vijaki

KS.133

1x jekleni trezor za ključe, 2x ključ za nujne primere, 4x AA baterije, 133x imenska ploščica s prstanom, 5x lamela z enajstimi kavlji, 6x lamela s trinajstimi kavlji, 4x jekleni moznički in vijaki

Prvo odpiranje sefa

Uporabite zasilni ključ, da prvič odprete sef.

Odstranite zaščitni pokrov ključavnice (slika B, št. 5, stran 17).

Vstavite zasilni ključ in ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca (ključ naj bo v odključenem položaju), nato zavrtite kolesce (slika B, št. 4) v smeri urinega kazalca.

Ključavnica je odklenjena in vrata so odprta. Na ta način lahko sef vedno odprete, če npr. pozabite kodo, se izpraznijo baterije ali elektronika ključavnice ne deluje.

OPOZORILO: Zasilnega ključa ne puščajte v sefu, hranite ga na varnem mestu.

Lokacija baterije

Odstranite pokrov baterije z notranje strani vrat (tako, da ga potisnete proti tečajem, slika A, št. 3, stran 17).

Vstavite 4 baterije AA.

Zamenjajte pokrov baterije. Sef je zdaj mogoče uporabiti.

Opomba: Če po vnosu pravilne kode hkrati utripata zelena in rdeča lučka, to pomeni, da so baterije prazne. Takoj zamenjajte baterije.

Nastavitev uporabniške kode

Privzeta koda je "159"

Odprite vrata sefa in pritisnite rdeči gumb za ponastavitev (slika A, št. 2), ki se nahaja na zadnji strani vrat.

Zasvetila bo oranžna lučka.

Na sprednji strani vrat (tipkovnica, slika B, št. 9) vnesite svojo 3- do 8-mestno kodo izmed števil in pritisnite

"A" ali "B" za potrditev.

Oranžna lučka preneha utripati in koda je uspešno spremenjena (hkrati se stara koda prekliče).

Nastavitev glavne kode

Odprite vrata in dvakrat pritisnite "0" na tipkovnici, nato pa takoj pritisnite rdeči gumb "reset", ki se nahaja na zadnji strani vrat. Zasvetila bo oranžna lučka.

Na sprednji strani vrat (tipkovnica, slika B, št. 9) vnesite svojo 3-8 mestno kodo izmed števil in pritisnite "B" za potrditev. Oranžna lučka bo prenehala utripati. Po tem je vaša glavna koda uspešno nastavljena (hkrati je stara koda preklicana).

Odpiranje vrat z uporabniško/glavno kodo

Vnesite svojo uporabniško/glavno kodo (od tri do osem mest). Vsakič, ko pritisnete številko, boste zaslišali pisk in utripala bo oranžna lučka.

Pritisnite "A" ali "B" za potrditev (zasveti zelena lučka).

V 5 sekundah obrnite kolo (slika B, št. 4) v smeri urinega kazalca in odprite vrata.

Zapiranje sefa

Zaprite vrata in obrnite kolo v nasprotni smeri urinega kazalca. Elektronski zapiralni mehanizem zaklene vrata.

OPOZORILO: Če trikrat zaporedoma vnesete napačno kodo, se aktivira opozorilni zvok za 20 sekund. Po nadaljnjih treh napačno vnesenih kodah se zaklepni mehanizem in gumbi blokirajo za 4 minute in 30 sekund in ključji se opozorilni zvočni signal.

Način montaže (beton, opeka)

Sef postavite na mesto, kjer ga ni enostavno premikati.

Odprite sef in uporabite luknje za sidra za vijake kot predlogo za vrtnanje.

Izrtajte luknje za raztezne vijake na pravo mesto s svedom \varnothing 9 mm.

Za pritrditev sefa na steno uporabite raztezne vijake (slika C, stran 17).

OPOZORILO: Uporabite raztezni vijak na betonski steni. Uporabite vpenjalni vijak na leseni steni.

SRB - Uputstvo za upotrebu sefa za ključeve KS.48/KS.133

Sadržaj paketa

KS.48

1k čelični sef za ključeve, 2k ključ za hitne slučajeve, 4k AA baterije, 48k pločica sa imenom sa prstenom, 3k lamela sa sedam kukica, 3k lamela sa devet kukica, 2k čelični tipli i zavrtnji

KS.133

1k čelični sef za ključeve, 2k ključ za hitne slučajeve, 4k AA baterije, 133k pločica sa imenom sa prstenom, lamela sa jedanaest kukica, 6k lamela sa trinaest kukica, 4k čelični tipli i zavrtnji

Otvaranje sefa po prvi put

Koristite ključ za hitne slučajeve da prvi put otvorite sef.

Skinite zaštitni poklopac brave (Sl. B, br. 5, strana 17).

Umetnite ključ za slučaj nužde i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu (ključ držite u otključanom položaju), a zatim okrenite točak (slika B, br. 4) u smeru kazaljke na satu.

Brava je otključana i vrata su otvorena. Na ovaj način sef uvek može da se otvori, na primer, ako je šifra zaboravljena, ako su baterije istrošene ili elektronika brave ne radi.

UPOZORENJE: Ne ostavljajte ključ za hitne slučajeve u sefu, čuvajte ga na bezbednom mestu.

Lokacija baterije

Uklonite poklopac baterije sa unutrašnje strane vrata (klizeći ga prema šarkama, sl. A, br. 3, strana 17).

Ubacite 4 AA baterije.

Vratite poklopac baterije. Sef sada može da se koristi.

Napomena: Ako zelena i crvena lampica trepću u isto vreme nakon unosa ispravnog koda, to znači da su baterije prazne. Odmah zamenite baterije.

Podешavanje korisničkog koda

Podrazumevani kod je "159"

Otvorite vrata sefa i pritisnite crveno dugme "resetovanje" (slika A, br. 2) koje se nalazi na zadnjoj strani vrata.

Narandžasto svetlo će se upaliti.

Na prednjoj strani vrata (tastatura, slika B, br. 9), unesite svoj 3-8 cifreni kod iz brojeva i pritisnite "A" ili "B" da potvrdite.

Narandžasta lampica prestaje da treperi i kod se uspešno menja (u isto vreme stari kod se poništava).

Postavljanje glavnog koda

Otvorite vrata i dvaput pritisnite "0" na tastaturi, a zatim odmah pritisnite crveno dugme "resetovanje" koje se nalazi na zadnjoj strani vrata. Narandžasto svetlo će se upaliti.

Na prednjoj strani vrata (tastatura, slika B, br. 9), unesite svoj 3-8 cifreni kod iz brojeva i pritisnite "B" da potvrdite.

Narandžasta lampica će prestati da treperi. Nakon toga, vaš glavni kod je uspešno postavljen (istovremeno se stari kod poništava).

Otvaranje vrata pomoću korisničkog/glavnog koda

Unesite svoj korisnički/master kod (tri do osam cifara). Svaki put kada pritisnete broj, čućete zvučni signal i narandžasto svetlo će treptati.

Pritisnite "A" ili "B" da potvrdite (zeleno svetlo će se upaliti).

U roku od 5 sekundi okrenite točak (sl. B, br. 4) u smeru kazaljke na satu i otvorite vrata.

Zatvaranje sefa

Zatvorite vrata i okrenite točak u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Elektronski mehanizam za zatvaranje zaključava vrata.

UPOZORENJE: Unošenjem pogrešnog koda tri puta zaredom aktivira se zvuk upozorenja na 20 sekundi. Nakon još tri pogrešno uneta koda, mehanizam za zaključavanje i dugmad se blokiraju na 4 minuta i 30 sekundi i aktivira se zvučni signal upozorenja.

Način montaže (beton, cigla)

Postavite sef na mesto gde ga nije lako pomeriti.

Otvorite sef i koristite rupe za sidrenje zavrtnja kao šablon za bušenje.

Izbušite rupe za ekspanzione šrafove na pravom mestu $\varnothing 9$ mm svrdlom.

Koristite ekspanzione zavrtnje (sl. C, strana 17) da pričvrstite sef na zid.

UPOZORENJE: Koristite ekspanzioni vijak na betonskom zidu. Koristite zavrtnj za stezanje na drvenom zidu.

UA - Інструкція з експлуатації сейфа для ключів KS.48/KS.133

Вміст упаковки

KS.48

1х сталевий сейф для ключів, 2х аварійний ключ, 4х батареї АА, 48х іменна бирка з кільцем, 3х ламель з сімома гачками, 3х ламель з дев'ятьма гачками, 2х сталевий дюбель і шуруп

KS.133

1х сталевий сейф для ключів, 2х аварійний ключ, 4х батареї АА, 133х іменна бирка з кільцем, 5х ламель з одинадцятьма гачками, 6х ламелі з тринадцятьма гачками, 4х сталевий дюбель і шуруп

Перше відкриття сейфа

Використовуйте екстрений ключ, щоб відкрити сейф вперше.

Зніміть захисну кришку замка (Мал. В, № 5, сторінка 17).

Вставте аварійний ключ і поверніть його проти годинникової стрілки (тримайте ключ у розблокованому положенні), потім поверніть колесо (Мал. В, №4) за годинниковою стрілкою.

Замок відімкнено, а двері відчинені. Таким чином сейф завжди можна відкрити, наприклад, якщо забули код, розрядилися батареї або не працює електроніка замка.

УВАГА: Не залишайте аварійний ключ у сейфі, зберігайте його в безпечному місці.

Розташування батареї

Зніміть кришку батарейного відсіку з внутрішньої сторони дверцят (посунувши її до петель, рис. А, № 3, сторінка 17).

Вставте 4 батарейки типу АА.

Замініть кришку акумулятора. Тепер можна використовувати сейф.

Примітка: Якщо зелений і червоний індикатори блимають одночасно після введення правильного коду, це означає, що батареї розряджені. Негайно замініть батареї.

Встановлення коду користувача

Стандартний код "159"

Відкрийте дверцята сейфа та натисніть червону кнопку «скидання» (рис. А, № 2), розташовану на задній частині дверей.

Загориться оранжеве світло.

На передній частині дверей (клавіатура, рис. В, №9) введіть свій 3-8-значний код із цифр і натисніть «А» або «В» для підтвердження.

Помаранчевий індикатор перестане блимати, і код успішно змінено (одночасно старий код скасовується).

Встановлення головного коду

Відкрийте двері та двічі натисніть «0» на клавіатурі, а потім негайно натисніть червону кнопку

«скидання», розташовану на задній частині дверей. Загориться оранжеве світло.

На передній частині дверей (клавіатура, рис. В, №9) введіть свій 3-8-значний код із цифр і натисніть «В», щоб підтвердити. Помаранчевий індикатор перестане блимати. Після цього ваш майстер-код успішно встановлено (одночасно старий код скасовується).

Відкриття дверей за допомогою коду користувача/майстра

Введіть код користувача/майстра (від трьох до восьми цифр). Кожного разу, коли ви натискаєте цифру, ви чуєте звуковий сигнал і блимає помаранчевий індикатор.

Натисніть «А» або «В» для підтвердження (засвітиться зелене світло).

Протягом 5 секунд поверніть колесо (рис. В, № 4) за годинниковою стрілкою та відкрийте дверцята.

Закриття сейфа

Закрийте дверцята та поверніть колесо проти годинникової стрілки. Електронний механізм зачинення блокує двері.

УВАГА: введення неправильного коду три рази поспіль активує звукове попередження на 20 секунд.

Після ще трьох неправильно введених кодів механізм блокування і кнопки блокуються на 4 хвилини 30 секунд і включається попереджувальний звуковий сигнал.

Спосіб монтажу (бетон, цегла)

Розмістіть сейф у місці, де його важко перемістити.

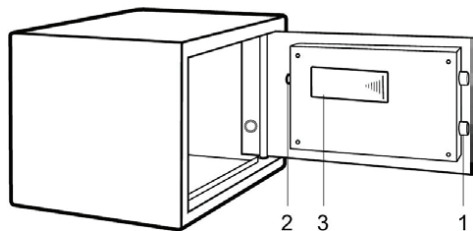
Відкрийте сейф і використовуйте отвори для анкерних гвинтів як шаблон для свердління.

Просвердліть отвори для розпірних гвинтів у потрібному місці за допомогою свердла \varnothing 9 мм.

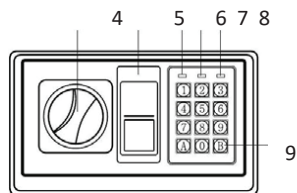
Використовуйте розширювальні гвинти (рис. С, сторінка 17), щоб закріпити сейф на стіні.

УВАГА: Використовуйте розпірний гвинт на бетонній стіні. Використовуйте затискний гвинт на дерев'яній стіні.

„A“

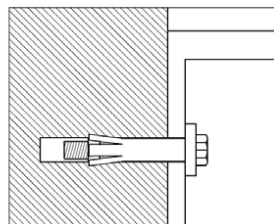
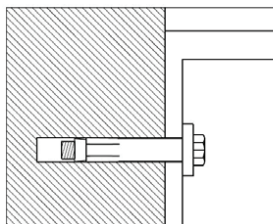
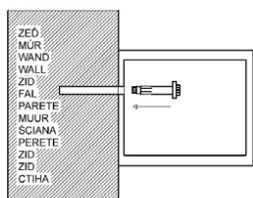


„B“

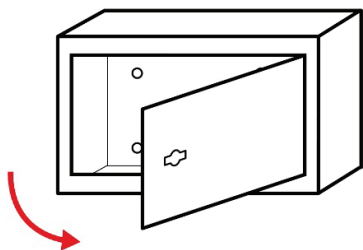


1. CZ Závory SK Závory DE Verriegelungen EN Hinges HR Barijere HU Zárak IT Cerniere NL Scharnieren PL Rygle RO Balamale SLO Tečaji SRB Barijere UA Петлі
2. CZ Červené tlačítko SK Červené tlačidlo DE Rote Taste EN Red button HR Crveno dugme HU Piros nyomógomb IT Pulsante rosso NL Rode knop PL Czerwony przycisk RO Buton roșu SLO Rdeči gumb SRB Crveno dugme UA Червона кнопка
3. CZ Kryt na baterie SK Kryt na batérie DE Batterieabdeckung EN Battery cover HR Poklopac baterie HU Elemek helyének fedele IT Coperchio della batteria NL Batterijklep PL Pokrywa baterii RO Capacul bateriei SLO Pokrov baterije SRB Poklopac baterije UA кришка акумулятора
4. CZ Kolečko SK Koliesko DE Rad EN Wheel HR Kotač HU Kerék IT Ruota NL Wiel PL Koło RO Roata SLO Kolo SRB Točak UA Колесо
5. CZ Ochranný kryt zámku SK Ochranný kryt zámku DE Schutzabdeckung des Schlosses EN Protective lock cover HR Zaštitni poklopac brave HU Zár védőfedél IT Coperchio di protezione della serratura NL Beschermende slotkap PL Pokrywa ochronna zamka RO Capac de blocare de protecție SLO Zaščitni pokrov ključavnice SRB Zaštitni poklopac brave UA Захисна кришка замка
6. CZ Zelené světlo SK Zelené svetlo DE Grünes Licht EN Green light HR Zeleno svjetlo HU Zöld jelzőfény IT Luce verde NL Groen licht PL Zielona lampka RO Lumină verde SLO Zelena luč SRB Zeleno svetlo UA Зелене світло
7. CZ Červené světlo SK Červené svetlo DE Rotes Licht EN Red light HR Crveno svjetlo HU Piros jelzőfény IT Luce rossa NL Rood licht PL Czerwona lampka RO Lumină roșie SLO Rdeča luč SRB Crveno svetlo UA Червоне світло
8. CZ Oranžové světlo SK Oranžové svetlo DE Oranges Licht EN Orange light HR Narančasto svjetlo HU Narancssárga jelzőfény IT Luce arancione NL Oranje licht PL Światło pomarańczowe RO Lumină portocalie SLO Oranžna svetloba SRB Narandžasto svetlo UA Помаранчеве світло
9. CZ Potvrzovací tlačítko SK Potvrzovacie tlačidlo DE Bestätigungstaste EN Confirmation button HR Gumb za potvrdu HU Megerősítő nyomógomb IT Pulsante di conferma NL Bevestigingsknop PL Przycisk potwierdzający RO Butonul de confirmare SLO Potrđitveni gumb SRB Dugme za potvrdu UA Кнопка підтвердження

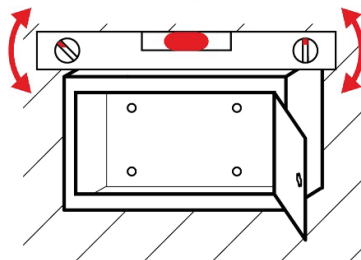
„C“



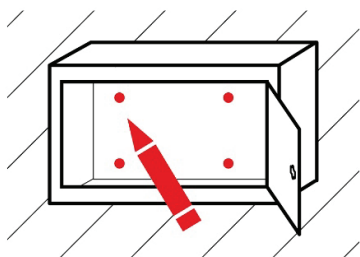
1.



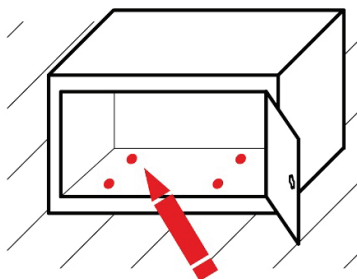
2.



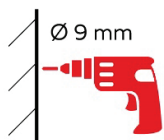
3.a



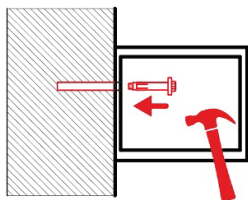
3.b



4.



5.



6.

